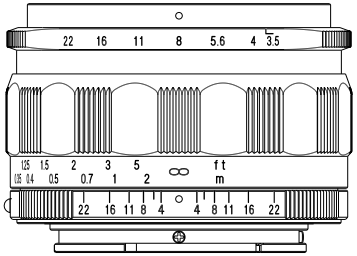
Voigtlander Color Skopar 21 mm f/3,5 do Sony E

Instrukcja obsługi



⚠ Zasady bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji. Stosowanie poniższych zasad pozwoli Ci prawidłowo korzystać z obiektywu, oraz uniknąć strat materialnych oraz urazów ciała.

- Nigdy nie patrz przez obiektyw w stronę słońca lub innych silnych źródeł światła. Skupiona wiązka światła o dużej mocy może uszkodzić matrycę kamery lub oko.
- Przechowuj i użytkuj obiektyw poza zasięgiem, dzieci i zwierząt.
- Chroń obiektyw przed upadkami, uderzeniami, i zarysowaniami. Uszkodzenia mechaniczne nie są objęte gwarancją producenta.
- Nie wystawiaj obiektywu na działanie wilgoci, wysokiej oraz niskiej temperatury, oddziływanie silnego pola elektromagnetycznego, substancji żrących, pyłów i kurzu.
- Nie wystawiaj obiektywu na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Zawsze przechowuj obiektyw z założonymi dekielkami. Wiązka światła skupiona przez układ optyczny może spowodować pożar.
- Nigdy nie dotykaj soczewek obiektywu. W przypadku zabrudzenia optyki do jej wiek ingerencja w budowę obiektywu skutkuje natychmiastową utratą gwarancji producenta.
- W przypadku nieprawidłowego działania obiektywu skontaktuj się niezwłocznie ze sprzedawcą lub dystrybutorem.

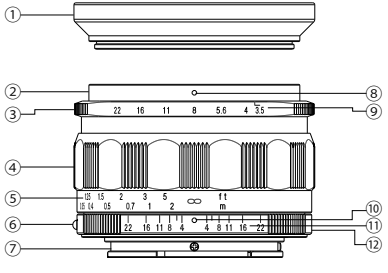
Wprowadzenie

- Obiektyw można zamontować na aparatach/kamerach (dalej zwanych kamerami) wyposażonych w mocowanie z systemu Sony E.
- Jest to obiektyw manualny (z ręcznym ustawianiem ostrości). Ostrość można nastawić ręcznie, przełączając kamerę w tryb M - Tryb manualny, lub A - Tryb preselekcji przysłony. W innych trybach kamera może nie działać prawidłowo w kooperacji z obiektywem.
- Ręczne ustawianie ostrości może być bardziej precyzyjne dzięki funkcji automatycznego powiększenia obrazu na monitorze LCD lub w wizjerze EVF(podczas poruszania pierścieniem ostrości obiektywu). Zapoznaj się z instrukcją obsługi kamery, aby dowiedzieć się, jak włączyć lub wyłączyć funkcję automatycznego powiększenia.
- Aby wygodnie korzystać z tego obiektywu, ustaw manualny tryb ostrzenia - MF.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi kamery, aby dowiedzieć się, jak włączyć wspomniane funkcje.

Budowa urządzenia

① Osłona przeciwsłoneczna
② Gwint filtrowy
③ Pierścień regulacji przysłony
④ Pierścień ustawiania ostrości
⑤ Pierścień odległości punktu ostrości
⑥ Wskaźnik mocowania
⑦ Mocowanie bagnetowe Sony E
⑧ Wskaźnik wartości przysłony
⑨ Skala wartości przysłony
⑩ Wskaźnik punktu ostrości
⑪ Skala głębi ostrości
⑫ Pierścień głębi ostrości



Montaż/demontaż obiektywu

Wskazówki dotyczące montażu obiektywu na swojej kamerze znajdziesz w jej instrukcji obsługi. Zapoznaj się z nią bezwzględnie zanim zaczniesz korzystać z obiektywu!

Instrukcja montażu obiektywu dla większości kamer:

1. Wyłącz kamerę (Wskazówka! Włączony, odsłonięty sensor przyciąga kurz).
2. Jeżeli na kamerze zamocowany jest inny obiektyw, lub dekielek naciśnij przycisk blokady mocowania i przekręć obiektyw/dekielek w lewo, po czym wyjmij go z mocowania bagnetowego.
3. Umieść bagnet obiektywu w mocowaniu bagnetowym kamery, tak aby wskaźniki mocowania na tubusie obiektywu i korpusie urządzenia znajdowały się w tym samym położeniu.
4. Przekręć obiektyw w prawo do momentu usłyszenia kliknięcia blokady mocowania.
5. Upewnij się, że obiektyw jest prawidłowo zmocowany na korpusie urządzenia.

Wskazówka

Podczas, gdy matryca kamery jest odsłonięta sugerujemy skierowanie urządzenia w dół, aby do jej komory nie dostawały się zanieczyszczenia. Bądź ostrożny! Odsłonięta matryca jest podatna na zanieczyszczania i zabrudzenia.

Instrukcja demontażu dla większości aparatów/kamer:

1. Wyłącz kamerę (Wskazówka! Włączony, odsłonięty sensor przyciąga kurz).
2. Naciśnij przycisk blokady mocowania i przekręć obiektyw/dekielek w lewo, po czym wyjmij go z mocowania bagnetowego.
3. Umieść bagnet innego obiektywu lub dekielek w mocowaniu bagnetowym kamery, tak aby wskaźniki mocowania na tubusie obiektywu / dekielku i korpusie urządzenia znajdowały się w tym samym położeniu.
4. Przekręć obiektyw/dekielek w prawo do momentu usłyszenia kliknięcia blokady mocowania.
5. Upewnij się, że obiektyw/dekielek jest prawidłowo zmocowany na korpusie urządzenia.

Montaż/demontaż filtrów

Obiektyw wyposażony został w gwint filtrów o średnicy 52 mm.

Montaż filtrów

Przykręć pierścień montażowy osłony przeciwsłonecznej (kręcąc w prawą stronę) do gwintu

Deontaż filtrów

Odkręć filtr (kręcąc w lewą stronę) z gwintu filtrowego na przodzie obiektywu.

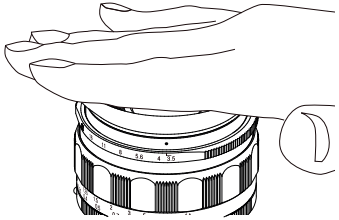
Montaż/demontaż osłony przeciwsłonecznej

Montaż osłony przeciwsłonecznej

Przykręć osłonę przeciwsłoneczną (kręcąc w prawą stronę) ① do gwintu filtrowego na przodzie obiektywu.

Demontaż osłony przeciwsłonecznej

Odkręć osłonę przeciwsłoneczną (kręcąc w lewą stronę) ① z gwintu filtrowego na przodzoe obiektywu.



Komunikacja z kamerą

Obiektyw wyposażony został w układ elektroniczny umożliwiający komunikację z kamerą.

Dane EXIF

Kamera może przechowywać dane o ustawieniach obiektywu w archiwum EXIF pliku.

Przekazywane dane:

Obiektyw: Voigtlander COLOR-SKOPAR 21mm F3.5 Aspherical

Ogniskowa: 21 mm

Przysłona minimalna: f/3,5

Przysłona: Ustawienie przysłony podczas wykonywania zdjęcia.

* Niektóre kamery mogą niepoprawnie zapisywać dane EXIF.

Korekcja obiektywu

Obiektyw przekazuje do kamery informacje o korekcji optycznej dostępnej.

Przekazywane dane:

Korekcja winietowania: Auto / Wyłączona

Korekcja aberracji chromatycznej: Auto / Wyłączona

Korekcja dystorsji: Auto / Wyłączona

* Niektóre kamery nie obsługują funkcji automatycznej korekcji obiektywu.

Wsparcie systemu AF

Obiektyw oferuje system wspomagający manualne ostrzenie przy pomocy obiektywu. Kamera pokaże na wyświetlaczu LCD / EVF przybliżenie wybranego fragmentu obrazu, w momencie, kiedy wykryty zostanie obrót pierścienia ostrości obiektywu. Możesz dostosować działanie wspomagania systemu w ustawieniach kamery. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji obsługi swojej kamery.

* Niektóre kamery nie obsługują funkcji wsparcia systemu AF.
* Ustaw manualny tryb ustawiania ostrości (MF), aby korzystać z tej funkcji.

Wirtualna skala głębi ostrości

Obiektyw oferuje system wspomagający manualne ostrzenie przy pomocy obiektywu. Kamera pokaże na wyświetlaczu LCD / EVF wirtualną skalę głębi ostrości, w momencie, kiedy wykryty zostanie obrót pierścienia ostrości obiektywu. Możesz dostosować działanie wspomagania systemu w ustawieniach kamery. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji obsługi swojej kamery.

* Niektóre kamery nie obsługują funkcji wirtualnej skali głębi ostrości AF.
* Ustaw manualny tryb ustawiania ostrości (MF), aby korzystać z tej funkcji.

Wsparcie systemu 5-osiowej stabilizacji obrazu

Obiektyw oferuje wsparcie dla systemu matrycowej, 5-osiowej stabilizacji obrazu oferowanej przez aparaty marki Sony. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji obsługi swojej kamery.

Specyfikacja techniczna

Model:	Color Skopar 21 mm f/3,5 do Sony E
Ogniskowa:	21 mm (dla pełnej klatki)
Przysłona minimalna:	f/3,5
Przysłona maksymalna:	f/22
Konstrukcja optyczna:	9 elementów w 8 grupach
Kąt widzenia:	91,2°
Ilość listków przysłony:	10
Minimalna odległość ostrzenia:	20 cm
Skala odwzorowania	1:6,45
Średnica filtra:	Ø52 mm
Wymiary:	Ø62,8 x 39,9 mm (bez akcesoriów)
Waga:	230 g (bez akcesoriów)
Mocowanie:	Sony E
Skok wartości przysłony:	1/3 EV
Komunikacja z kamerą:	Tak
Wsparcie systemu AF:	Tak (automatyczne przybliżanie podczs ostrzenia)
Dane EXIF:	Tak
Auromatyczna korekcja obrazu:	Możliwa
Wsparcie stabilizacji obrazu:	Tak

foxfoto

Dystrybutor: Foxfoto s.c. ul. Rąbieńska 18, 94-227 Łódź, Polska

COSINA

Producent: Cosina.Co.,Ltd.,1081, Yoshida Nakano, Prefektura Nagato, 383-8555, Japonia